



This document has been provided by the International Center for Not-for-Profit Law (ICNL).

ICNL is the leading source for information on the legal environment for civil society and public participation. Since 1992, ICNL has served as a resource to civil society leaders, government officials, and the donor community in over 90 countries.

Visit ICNL's **Online Library** at
<http://www.icnl.org/knowledge/library/index.php>
for further resources and research from countries all over the world.

Disclaimers

Content. The information provided herein is for general informational and educational purposes only. It is not intended and should not be construed to constitute legal advice. The information contained herein may not be applicable in all situations and may not, after the date of its presentation, even reflect the most current authority. Nothing contained herein should be relied or acted upon without the benefit of legal advice based upon the particular facts and circumstances presented, and nothing herein should be construed otherwise.

Translations. Translations by ICNL of any materials into other languages are intended solely as a convenience. Translation accuracy is not guaranteed nor implied. If any questions arise related to the accuracy of a translation, please refer to the original language official version of the document. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes.

Warranty and Limitation of Liability. Although ICNL uses reasonable efforts to include accurate and up-to-date information herein, ICNL makes no warranties or representations of any kind as to its accuracy, currency or completeness. You agree that access to and use of this document and the content thereof is at your own risk. ICNL disclaims all warranties of any kind, express or implied. Neither ICNL nor any party involved in creating, producing or delivering this document shall be liable for any damages whatsoever arising out of access to, use of or inability to use this document, or any errors or omissions in the content thereof.

LUXEMBOURG
 Excerpts from
 the Tax law on fortune
 oct. 16, 1934

Remarque:
 Un § 54 de la loi de 1934 est
 sur la fortune n'existe pas;
 remplace avec le § 54 de la loi de 1934
 "Conversionprozent"

Ta-Ana

Table analytique

Vermögensteuer

TABLE ANALYTIQUE

I. Steuerpflicht, Bemessungsgrundlage	S/P
Unbeschränkte Steuerpflicht (§ 1 VStG)	1/1
Staatsbanken (VStR 55)	1
Kartelle und Syndikate (VStER 53)	3
Beschränkte Steuerpflicht (§ 2 VStG)	2/1
Befreiungen (§ 3 VStG)	3/1
Körperschaften, die kirchlichen, gemeinnützigen oder mildtätigen Zwecken dienen:	
Wohnungs- und Siedlungsunternehmen (§ 4 VStDV)	2
Caisses patronales de pension et de secours	
Généralités	2
Caisses à prestations obligatoires	3
Caisses à prestations facultatives	3
Staatsbanken (VStR 55)	3
Pensions- und Unterstützungskassen (VStR 57)	3
Gemeinnützige, mildtätige oder kirchliche Zwecke (VStER 54)	3
Anteile an steuerbefreiten Pensions- und Unterstützungskassen, die die Rechtsform der GmbH haben (VStER 56)	4
Loi du 4 décembre 1990 modifiant la loi du 1 ^{er} mars 1973 autorisant le gouvernement à accorder la garantie de l'Etat et une aide financière au profit de la «Société des Foires Internationales de Luxembourg», Société Anonyme à Luxembourg	5
Bemessungsgrundlage (§ 4 VStG)	4/1
Erklärungspflicht (§ 12 VStDV)	1
Muster der Vermögenserklärung (§ 13 VStDV)	2
Freiveranlagung (§ 14 VStDV)	2
Keine Veranlagung kleinster Inlandsvermögen (VStR 59)	2
Déclaration de l'impôt sur la fortune (Avis 20.2.1961)	2
II. Steuerberechnung	
Freibeträge für natürliche Personen (§ 5 VStG)	5/1
Haushaltsbesteuerung (§ 8 VStDV)	2
Règlement grand-ducal du 17 décembre 1991	5
Freibetrag für den verstorbenen Ehegatten (VStR 60)	6
Freibetrag wegen Alters oder wegen Erwerbsunfähigkeit (VStR 64)	8
Circulaire I. Fort. N° 37 du 20 octobre 1992 (N ^{os} 1. à 1.9)	9
Date-clé pour l'octroi des abattements (§ 5 a VStG)	5a/1
Circulaire I. Fort. N° 37 du 20 octobre 1992 (N ^{os} 2. à 2.3)	1

	§/p
Mindestbesteuerung und Besteuerungsgrenze bei Körperschaften (§ 6 VStG)	6/1
Mindestbesteuerung bei Kapitalgesellschaften (VStR 66)	1
Steuerpflichtiges Vermögen (§ 7 VStG)	7-8/1
Steuersatz (§ 8 VStG)	1
Pauschbesteuerung bei Auslandsbeziehungen (§ 9 VStG)	9-10/1
Pauschbesteuerung in anderen Fällen (§ 10 VStG)	1
III. Veranlagung	
Imposition collective (§ 11 VStG)	11/1
Règlement grand-ducal du 17 décembre 1991	3
Circulaire I. Fort. N° 37 du 20 octobre 1992 (N°s 3. à 3.7).	4
Hauptveranlagung (§ 12 VStG)	12/1
Circulaire I. Fort. N° 37 du 20 octobre 1992 (N°s 4. à 4.3).	2a
Liste des dates-clés de l'assiette générale	3
Neuveranlagung (§ 13 VStG)	13/1
Vermögensvergleich bei der Neuveranlagung (§ 9 VStDV)	3
Vermögensvergleich bei der Neuveranlagung (VStER 21)	3
Frist für Anträge auf Neuveranlagung (VStER 22)	4
Circulaire I. Fort N° 37 du 20 octobre 1992 (N°s 5. à 5.15).	5
Nachveranlagung (§ 14 VStG)	14/1
Wegfall der Steuerpflicht (§ 15 VStG)	15/1
IV. Steuerentrichtung	
Entrichtung der Jahressteuerschuld (§ 16 VStG)	16/1
Loi du 23 décembre 1975	1
Entrichtung der Steuer durch Steuerabzug (§ 11 VStDV)	1
Entrichtung von Kleinbeträgen (VStER 60)	2
Vorauszahlungen (§ 17 VStG)	17-19/1
Loi du 23 décembre 1975	1
Abrechnung über die Vorauszahlungen (§ 18 VStG)	1
Nachentrichtung der Steuer (§ 19 VStG)	1
Steuerverteilung im Innenverhältnis (§ 20 VStG)	20/1
Fortgesetzte Gütergemeinschaft (Circ. L.G.-A. 2 - 15.7.1948 - extrait)	1
V. Übergangs- und Schlußvorschriften	
Ausdehnung des Kreises der Steuerpflichtigen (§ 21 VStG)	21-22/1
Genossenschaften (§ 22 VStG)	1
Befreiung von Genossenschaften (VStR 68)	1

I. STEUERPF LICHT, BEMESSUNGSGRUNDLAGE**§ 1: Unbeschränkte Steuerpflicht****(1) Unbeschränkt vermögensteuerpflichtig sind:****1. natürliche Personen, die im Inland einen Wohnsitz ¹⁾ oder ihren gewöhnlichen Aufenthalt ²⁾ haben;****2. die folgenden Körperschaften, Personenvereinigungen und Vermögensmassen, die ihre Geschäftsleitung ³⁾ oder ihren Sitz ³⁾ im Inland haben:****a) Kapitalgesellschaften (Aktiengesellschaften, Kommanditgesellschaften auf Aktien, Gesellschaften mit beschränkter Haftung, ⁴⁾;****b) Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften ⁵⁾;****c) Versicherungsvereine auf Gegenseitigkeit;****d) sonstige juristische Personen des privaten Rechts ⁶⁾;****e) nichtrechtsfähige Vereine, Anstalten, Stiftungen und andere Zweckvermögen;****f) Kreditanstalten des öffentlichen Rechts.****(2) Die unbeschränkte Vermögenssteuerpflicht erstreckt sich auf das Gesamtvermögen ⁷⁾.****VStR 54. Unbeschränkte Steuerpflicht** ⁸⁾**VStR 55. Staatsbanken****(¹⁾) Staatsbanken sind von der Vermögenssteuer befreit, soweit sie Aufgaben staatswirtschaftlicher Art erfüllen. Alle anderen Geschäfte sind voll steuerpflichtig. Es sind insbesondere alle Geschäfte steuerpflichtig, die den Geschäften der Privatbanken ähnlich sind und zu einem Wettbewerb mit diesen führen können.****(²⁾)** ⁹⁾¹⁾ cf. § 13 StAnpG (vol. 1^{er}, titre 3).²⁾ cf. § 14 StAnpG (vol. 1^{er}, titre 3).³⁾ cf. § 15 StAnpG (vol. 1^{er}, titre 3).⁴⁾ cf. Termes omis: «Kolonialgesellschaften, bergrechtliche Gewerkschaften», formes de sociétés inconnues en droit luxembourgeois.⁵⁾ cf. § 22 VStG - infra.⁶⁾ Les sociétés de personnes (sociétés en nom collectif, sociétés en commandite simple, sociétés civiles) ne sont pas visées par le litt. d). La fortune des dites sociétés est établie en commun (§ 56 BewG, titre 1^{er} - supra) et imposée dans le chef des associés.⁷⁾ cf. § 73 BewG (titre 1^{er} - supra).⁸⁾ Non applicable au Grand-Duché.⁹⁾ Non applicable au Grand-Duché (énumération des banques d'Etat allemandes).

§ 1

Vermögensteuer

VStG: Unbeschränkte Steuerpflicht

(*) Welche Geschäfte im einzelnen den Aufgaben staatswirtschaftlicher Art dienen, bestimmt sich nach den ergangenen Verwaltungsanweisungen. Es sind die Geschäfte, die mit dem wirtschaftlichen Eigenleben des Landes unmittelbar zusammenhängen. Alle sonstigen Geschäfte sind steuerpflichtig, auch wenn sie dem Wohl des Volksganzen dienen oder Zwecke erfüllen, die vom *Staat* gefördert werden.

(*) Die Geschäfte staatswirtschaftlicher Art werden nach einem durchschnittlichen Hundertsatz ausgegliedert, der für mehrere Jahre gilt. Der durchschnittliche Hundertsatz wird bei der Betriebsprüfung festgestellt.

VStR 56. Gemeinnützige, mildtätige und kirchliche Körperschaften¹⁾

VStR 57. Pensions- und Unterstützungskassen
(abrogé par règlement ministériel du 16 avril 1969)

¹⁾ Périmé, voir VStER Abschnitt 54 sub § 3 - infra.

§ 2: Beschränkte Steuerpflicht

(1) Beschränkt vermögensteuerpflichtig sind:

- 1. natürliche Personen, die im Inland weder einen Wohnsitz ¹⁾ noch ihren gewöhnlichen Aufenthalt ²⁾ haben;**
- 2. Körperschaften, Personenvereinigungen und Vermögensmassen, die weder ihre Geschäftsleitung ³⁾ noch ihren Sitz ³⁾ im Inland haben.**

(2) Die beschränkte Vermögensteuerpflicht erstreckt sich nur auf das Inlandsvermögen ⁴⁾.

¹⁾ cf. § 13 StAnpG (vol. 1^{er}, titre 3).
²⁾ cf. § 14 StAnpG (vol. 1^{er}, titre 3).
³⁾ cf. § 15 StAnpG (vol. 1^{er}, titre 3).
⁴⁾ cf. § 77 BewG (titre 1^{er} - supra).



§ 3: Befreiungen

tel qu'il a été modifié par l'article 1^{er}, n° 2 de la loi du 14 juin 1983 (Mém. A 1983, p. 1073) par l'article 5, n° 1 de la loi du 6 décembre 1990 (Mém. A 1990, p. 1013), par l'article 37, paragraphe 3, lettre b de la loi du 10 août 1992 (Mém. A 1992, p. 2006) et complété par l'article 2, n° 15, 3 de la loi du 1^{er} décembre 1992 (Mém. A 1992, p. 2581)

(1) Von der Vermögensteuer sind befreit:

1.¹⁾
2. Staatsbanken, soweit sie Aufgaben staatswirtschaftlicher Art erfüllen;
3. Unternehmen, wenn die Anteile an ihnen ausschließlich dem Staat, einer Gemeinde, einem Gemeindeverband oder einem Zweckverband gehören und die Erträge ausschließlich diesen Körperschaften zufließen. *Cette disposition ne s'applique pas aux institutions de crédit, ni à l'entreprise des postes et télécommunications;*²⁾
4.³⁾
5.⁴⁾
6. Körperschaften, Personenvereinigungen und Vermögensmassen, die nach der Satzung, Stiftung oder sonstigen Verfassung und nach ihrer tatsächlichen Geschäftsführung ausschließlich und unmittelbar kirchlichen, gemeinnützigen oder mildtätigen Zwecken dienen⁵⁾. *Unterhalten sie einen wirtschaftlichen Geschäftsbetrieb, der über den Rahmen einer Vermögensverwaltung hinausgeht, so sind sie insoweit steuerpflichtig. Par décision du Gouvernement en Conseil, prise sur avis du ministre des finances, certaines activités des associations sans but lucratif ne sont pas considérées comme activités à caractère industriel et commercial lorsque l'objet ou les objets en vue desquels l'asbl est formée présente(nt) un intérêt public particulièrement accusé et lorsque l'asbl ne cherche pas à procurer à ses membres un gain matériel.*⁶⁾

¹⁾ Texte omis: «die Reichsbank, die Deutsche Rentenbank, die Deutsche Rentenbank-Kreditanstalt» (sans objet au Grand-Duché).

²⁾ L'entreprise des postes et télécommunications a été ajoutée par l'article 37, paragraphe 3, lettre b de la loi du 10 août 1992 portant création de l'entreprise des postes et télécommunications.

³⁾ Disposition relative à l'exonération de la Caisse d'Épargne de l'État pour ce qui est du service d'épargne proprement dit, abrogée par l'article 1^{er}, numéro 2 de la loi du 14 juin 1983 modifiant et complétant la législation concernant la Caisse d'Épargne de l'État en matière d'imposition directe et d'affectation des bénéfices (à partir de l'année d'imposition 1982).

⁴⁾ Non applicable au Grand-Duché.

⁵⁾ Cf. §§ 17-19 StAnpG (vol. 1^{er}, titre 3).

⁶⁾ Phrase ajoutée par l'article 5, n° 1 de la loi du 6 décembre 1990 portant réforme de certaines dispositions en matière des impôts directs et indirects (effet à partir de l'année d'imposition 1992).

7. rechtsfähige Pensions-, Witwen-, Waisen-, Sterbe-, Kranken-, Unterstützungskassen und sonstige rechtsfähige Hilfskassen für Fälle der Not und Arbeitslosigkeit nach näherer Anordnung des Ministers der Finanzen.

8.⁷⁾⁸⁾ *les associations agricoles pour autant que leur activité concerne:*

- a) *l'utilisation en commun de machines ou installations agricoles ou forestières;*
- b) *la transformation ou la vente de produits agricoles ou forestiers provenant des exploitations agricoles ou forestières de leurs membres, à condition que la transformation ou la vente reste dans le domaine de l'agriculture ou de la sylviculture.*

Ces associations ne perdent pas l'exemption par le fait de la poursuite occasionnelle d'activités non visées à la phrase précédente pour autant que les recettes d'exploitation provenant de telles activités n'atteignent pas 10 pour cent du total des recettes d'exploitation autres que les revenus des participations visées ci-après.

Ces associations ne perdent en outre pas l'exemption par le fait de prendre et de détenir, dans le cadre de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945 portant révision de la loi du 27 mars 1900 sur l'organisation des associations agricoles, des participations dans des entreprises industrielles ou commerciales dont l'objet consiste essentiellement dans la mise en oeuvre ou la vente de produits agricoles.

Toutefois, les apports effectués dans le cadre de ces participations sont imposables.

En ce qui concerne les participations acquises avant le 1^{er} janvier 1965 les apports affectés à l'acquisition de ces participations ne sont pas imposables.

(2) Die Befreiung nach Absatz 1 Ziffern 2 bis 7 sind auf beschränkt Steuerpflichtige (§ 2) nicht anzuwenden.

⁷⁾ Le numéro 8 a été ajouté avec effet à partir de l'année d'imposition 1992 par l'article 2, numéro 15, 3 de la loi du 1^{er} décembre 1992 modifiant et complétant la loi modifiée du 15 décembre 1986 promouvant le développement de l'agriculture.

⁸⁾ cf. également § 22 VStG et VStR 68.

§ 12: Hauptveranlagung

tel qu'il a été modifié par l'article 5, alinéa 1^{er} de la loi du 23 décembre 1975 (Mém. A 1975, p. 2166) et par l'article 12 de la loi du 31 juillet 1982 (Mém. A 1982, p. 1474)

(1) Die allgemeine Veranlagung der Vermögensteuer (Hauptveranlagung) wird für drei Rechnungsjahre vorgenommen. *L'exercice coïncide avec l'année civile.*¹⁾ Der Minister der Finanzen kann bestimmen, daß die Hauptveranlagung für einen kürzeren oder einen längeren Zeitraum vorgenommen wird.²⁾ Der Zeitraum für den die Hauptveranlagung gilt, ist der Hauptveranlagungszeitraum.

(2) *L'assiette générale est établie sur la base de la fortune imposable (paragraphe 7) déterminée au début de la période d'assiette générale. Le début de cette période est la date-clé de l'assiette générale.*³⁾

¹⁾ Modification résultant de la loi du 23 décembre 1975 entrée en vigueur à partir de l'assiette générale de l'impôt sur la fortune au 1^{er} janvier 1976. Pour les périodes antérieures et depuis 1941 la règle était que «als Rechnungsjahr gilt der Zeitraum vom 1. April bis zum 31. März».

²⁾ Voir à la page 3, infra la liste des assiettes générales depuis 1941.

³⁾ L'alinéa 2 a été remplacé, avec effet à compter de l'assiette générale au 1^{er} janvier 1983, par l'article 12 de la loi du 31 juillet 1982 modifiant certaines dispositions en matière d'impôts directs.

La modification a pour effet de supprimer la période de 12 mois séparant la date-clé de l'assiette générale et le début de la période d'assiette générale.

§ 13: Neuveranlagung

tel qu'il a été modifié par l'article 5, alinéa 2 de la loi du 23 décembre 1975 (Mém. A 1975, p. 2166) et par l'article 13 de la loi du 31 juillet 1982 (Mém. A 1982, p. 1474)

(1) *L'impôt sur la fortune est sujet à révision sur la base d'une assiette nouvelle*

1. *lorsque la valeur de la fortune totale ou de la fortune indigène constatée au début de l'année civile varie de plus d'un cinquième ou de plus de 3.000.000 francs par rapport à la valeur constatée à la dernière date-clé d'assiette;*
2. *en cas de modification des circonstances déterminantes pour l'octroi des abattements ou pour l'imposition collective. Dans cette hypothèse une nouvelle détermination de la fortune totale a uniquement lieu si les limites de valeur visées au numéro 1 ci-dessus sont dépassées¹⁾²⁾.*

(2) *En cas d'application des dispositions de l'alinéa 1^{er}, l'assiette nouvelle est établie au début de l'année civile, auquel est constatée la variation de valeur de la fortune (alinéa 1^{er} n° 1), ou qui suit la modification des circonstances déterminantes pour l'octroi des abattements ou pour l'imposition collective (alinéa 1^{er} n° 2). Dans les deux cas, le début de l'année civile susvisé constitue la date-clé de l'assiette nouvelle¹⁾.*

(3) **Die Neuveranlagung wird auf Antrag, erforderlichenfalls auch von Amts wegen vorgenommen. Der Antrag kann nur bis zum Ablauf des Kalenderjahrs, auf dessen Beginn die Neuveranlagung begehrt wird, oder bis zum Ablauf eines Monats, seitdem die bisherige Veranlagung unanfechtbar geworden ist, gestellt werden. Die Antragsfrist ist eine Ausschlussfrist.**

(4) *L'assiette nouvelle prend effet à partir de l'exercice qui commence à la date-clé de l'assiette nouvelle³⁾. Die ursprüngliche Veranlagung gilt bis zu diesem Zeitpunkt.*

¹⁾ Les alinéas 1^{er} et 2 ont été remplacés, avec effet à compter de l'assiette générale de l'impôt sur la fortune au 1^{er} janvier 1983, par l'article 13 de la loi du 31 juillet 1982 modifiant certaines dispositions en matière d'impôts directs.

Antérieurement la limite de 3.000.000 de francs visée au numéro 1 était fixée à 2.000.000.

Le numéro 2 antérieur avait la teneur suivante:

«2. wenn nach dem letzten Veranlagungszeitpunkt Abkömmlinge geboren sind, für die Freibeträge § 5a gemäß zu gewähren sind.»

²⁾ L'assiette nouvelle déclenchée par les dispositions du n° 2 est indépendante de celle s'imposant éventuellement en vertu des dispositions du n° 1. En d'autres termes, l'assiette nouvelle visée par le n° 2 table sur le montant de la fortune déterminé à la date-clé de l'assiette précédente si les limites de valeurs du n° 1 ne sont pas dépassées.

³⁾ Modification résultant de la loi du 23 décembre 1975 entrée en vigueur à partir de l'assiette générale de l'impôt sur la fortune au 1^{er} janvier 1976. Pour les périodes antérieures depuis 1941, la disposition en question avait la teneur suivante: «die Neuveranlagung gilt ab dem Beginn des Rechnungsjahrs, das dem Neuveranlagungszeitpunkt folgt».



§ 14 : Nachveranlagung

tel qu'il a été modifié par l'article 5, alinéa 3 de la loi du 23 décembre 1975
(Mém. A 1975, p. 2166)

(1) Die Vermögensteuer wird nachträglich veranlagt (Nachveranlagung), wenn nach dem Hauptveranlagungszeitpunkt (§ 12 Absatz 2)

- 1. die persönliche Steuerpflicht neu begründet wird oder**
- 2. ein persönlicher Befreiungsgrund wegfällt oder**
- 3. ein beschränkt Steuerpflichtiger unbeschränkt steuerpflichtig oder ein unbeschränkt Steuerpflichtiger beschränkt steuerpflichtig wird.**

(2) Der Nachveranlagung wird der Wert des steuerpflichtigen Vermögens (§ 7) zugrunde gelegt, der auf den Beginn des Kalenderjahrs ermittelt worden ist, das dem maßgebenden Ereignis folgt. Der Beginn dieses Kalenderjahrs ist der Nachveranlagungszeitpunkt.

(3) L'assiette spéciale prend effet à partir de l'exercice qui commence à la date-clé de l'assiette spéciale.¹⁾

¹⁾ Modification résultant de la loi du 23 décembre 1975 entrée en vigueur à partir de l'assiette générale de l'impôt sur la fortune au 1^{er} janvier 1976. Pour les périodes antérieures depuis 1941, la disposition en question avait la teneur suivante: «die Nachveranlagung gilt ab dem Beginn des Rechnungsjahrs das dem Nachveranlagungszeitpunkt folgt».

